

Burg-  
Reuland

# Unsere Gemeinde

auf einen Blick

## Inhalt

- Nächster Blutspendetermin
- 768 Mal Danke
- Aktion der IG HORECA
- TSV Burg-Reuland
- Sammlung gut erhaltener Fahrräder
- Aktivitäten der UHU's
- Ferienbetreuung mit dem KUZ Reuland
- Die Gemeindeverwaltung informiert
- Welche Dienste gewährleistet das ÖSHZ?
- Schließungstage der Gemeindeverwaltung 2019
- Das Kulturhaus in Reuland

## Impressum

Verantwortliche Herausgeberin:

Marion Dhur  
Königshofstraße,  
Thommen 64  
4790 Burg-Reuland  
Tel. 080/32 90 14

Ausgabe 02/2019



## Nächster Blutspendetermin

In der Paul Gerardy Gemeindeschule Burg-Reuland  
von 17.30 bis 20.30 Uhr:  
19.04.2019 / 26.04.2019



## Aktion der IG HORECA

Das Menüvergnügen für den guten Zweck war wieder ein voller Erfolg. Die teilnehmenden Restaurants der IG HORECA bedanken sich bei allen Teilnehmern und Sponsoren der Aktion.

In den 4 Hotel-Restaurants wurden über 1.400 Personen mit den Menüs verwöhnt und somit werden pro Menü wiederum 4 € an die „Krebshilfe Ostbelgien“ gespendet.



Das 8. Menüvergnügen findet  
im kommenden Jahr vom 06. März bis  
zum 22. März 2020 statt.



## TSV Burg-Reuland



Die Tanzgruppe „Sweet Devils“ des TSV Spätlese Burg-Reuland informiert:

Schnuppertanzkurse „Showtanz Karneval“ für Teenies (Mädels und Jungs) ab 11 Jahre am Dienstag, dem 8., 15. und 22. Mai jeweils von 19.30 bis 20.30 Uhr in der Sporthalle des KUZ.

Start des Trainingsjahres: Anfang/Mitte August (s. Flyer des Vereins, der im Sommer in den Haushalten verteilt wird).

Infos und Anmeldung bei Katrin Fank (Tel. 0472/84 45 57) oder Lena Kayls (Tel. 0471/35 79 30)

768 x  
Danke!



Danke an alle Bürgerinnen und Bürger unserer Gemeinde, die sich für die diesjährige Müllsammelaktion der Wallonischen Region angemeldet haben und auch an die Personen, die ohne Anmeldung daran teilnehmen.

Natürlich möchten wir uns ebenfalls bei all jenen bedanken, die im Laufe des Jahres unermüdlich versuchen, unsere Gemeinde sauber zu halten.

Gemeinsam können wir es schaffen



## Sammlung gut erhaltener Fahrräder

Samstag, 27. April 2019 im RECYPark

Durch diese Sammlung, die heute für verschiedene Vereinigungen unerlässlich geworden ist, werden jährlich etwa 500 Fahrräder wiedergewonnen.

### Welche Fahrräder?

Kinderfahrräder, Mountainbikes, Citybikes, ...

### Wo und wann?

Im RECYPark in Oudler am Samstag, dem 27. April 2019.





## Aktivitäten der UHU's



### Gemeinsamer Mittagstisch in geselliger Runde:

Donnerstag, dem 11. April 2019  
Hotel Rittersprung, Ouren

Donnerstag, dem 09. Mai 2019  
Haus Hubertus, Winterspelt

Donnerstag, dem 20. Juni 2019  
Saal Christa Gennen, Maldingen

Dienstag, dem 23. Juli 2019  
Le Jardin (ehem. Wickler), Oudler

Anmeldungen 1 Woche im Voraus bei Heleen Tel. **080/75 12 79** oder Lieselotte Tel. **080/32 91 44**.

Falls Sie gerne am Mittagstisch teilnehmen möchten, aber keine Fahrgelegenheit haben, dann teilen Sie dies bei der Anmeldung mit und die Organisatoren werden sich darum kümmern, dass dieses Problem gelöst werden kann.

### Turnen mit Wilma:

Zum letzten Mal vor der Sommerpause am 15.04.2019 um 14.00 Uhr (keine Anmeldung notwendig).

Die neuen Startdaten werden frühzeitig mitgeteilt.

Diese Aktivität findet im Dorfhaus in Grüfflingen statt.

### Gemeinsames Singen von Volksliedern für Jung und Alt:

im Vereinslokal in Maldingen (neben der Schule) um 20 Uhr, am Mittwoch dem 10. April 2019. Danach ist Sommerpause und die neuen Startdaten nach der Pause werden frühzeitig mitgeteilt.

Jeder, der Spaß am Singen hat, ist herzlich willkommen (keine Anmeldung notwendig).



## Ferienbetreuung in Zusammenarbeit mit dem KUZ Reuland



Die Ferienbetreuung findet unter folgendem Motto statt:

### „Ritterburg und Zauberschwert“

Zum 1. Mal organisiert die Gemeinde Burg-Reuland eine Ferienbetreuung vom 22. bis 26. Juli 2019 in Zusammenarbeit mit dem KUZ in Reuland.

Das Angebot richtet sich an Kinder zwischen 4 und 12 Jahren beiderlei Geschlechts.

Eine Betreuung findet von 08.00 bis 18.00 Uhr statt, das Programm wird organisiert von 09.00-16.00 Uhr.

Stolze Ritter, edle Burgfrauen und schöne Prinzessinnen – das waren noch Zeiten. Lange ist es her... Übrig geblieben ist so manch eine spannende Geschichte über sie und ihre Heldentaten- und eine trutzige Burg in Burg-Reuland!

Wir laden dich ein in die geheimnisvolle Welt der Ritter und Burgfräuleins. Wir stürmen die Burg, wir tafeln wie die Ritter, wir

singen alte Lieder und erkunden die eigenen Ländereien.“

Der Preis für die Betreuung liegt bei 75€ für das 1. Kind, ab dem 2. Kind 70€

Im Preis enthalten ist :

- das warme Mittagessen,
- stilles Wasser steht unbegrenzt zur freien Verfügung
- Bastelmaterial und Personalkosten.

Seit dem 1. April bis zum 26. April 2019 können Sie das Anmeldeformular für die Ferienbetreuung auf der Internetseite der Gemeinde ausfüllen [www.burg-reuland.be](http://www.burg-reuland.be)

Aus organisatorischen Gründen werden wir das Projekt im 1. Jahr auf die Teilnahme von 50 Kindern unserer Gemeinde begrenzen.





## Die Gemeindeverwaltung informiert:

### • Beantragung von Reisepässen und Personalausweisen:

Bitte beachten Sie, dass jede Person (Erwachsene und Kinder) sich durch einen Personalausweis identifizieren muss.

Ebenfalls ist es wichtig, dass sie sich bei ihrer Urlaubsplanung informieren, ob sie für die Einreise in ihr gewünschtes Urlaubsland noch einen Reisepass benötigen, oder ob ihr bestehender Reisepass noch bis zum Urlaubsantritt gültig ist.

Informationen über die Beantragung erhalten Sie beim Bevölkerungsamt der Gemeinde unter der Nummer **080/32 90 14**.

### • Was müssen die Angehörigen bei einem Sterbefall unternehmen?

Bei einem Sterbefall muss eine Person (möglichst ein Familienangehöriger bzw. der beauftragte Bestatter) im Standesamt der Gemeinde, in der der Todesfall eingetreten ist, vorstellig werden. Diese Person muss die durch einen Arzt ausgestellte Todesbescheinigung, den Personalausweis sowie gegebenenfalls den Führerschein und das Heiratsbuch des Verstorbenen vorlegen.

Wenn die Gemeinde, in der der Tod eingetreten ist, nicht die Wohnsitzgemeinde des Verstorbenen ist, informiert diese die Wohnsitzgemeinde über den Sterbefall und stellt die Bestattungs- und Überführungserlaubnis aus.

**WICHTIG – BITTE BEACHTEN:** Falls der/ die Verstorbene auf einem der Friedhöfe in der Gemeinde Burg-Reuland bestattet werden soll, möchten wir die Angehörigen bitten, sich bei jedem Sterbefall so schnell wie möglich mit der Gemeindeverwaltung in Verbindung zu setzen. Dies um unangenehme Situationen in Bezug auf die Aushebung der Grabstätte und die Beisetzung des Sarges oder der Urne zu vermeiden.

Ihre Kontaktperson in der Gemeindeverwaltung ist Christian Reuter:  
Telefon: **080/42 90 72**  
E-Mail: [christian.reuter@burg-reuland.be](mailto:christian.reuter@burg-reuland.be)



### ÖFFNUNGSZEITEN DER GEMEINDEVERWALTUNG

**montags bis freitags** jeweils von 9.00 bis 12.00 Uhr

**Mittwochnachmittag** jeweils von 14.00 bis 16.00 Uhr

**jeden 3.ten Samstag im Monat** (AUSSCHLIESSLICH zur Erneuerung der Personalausweise) jeweils von 09.00 bis 11.00 Uhr.



## Welche Dienste gewährleistet das ÖSHZ (Öffentliches Sozialhilfenzentrum)?

Das ÖSHZ Burg-Reuland ist ein öffentlicher Dienst, der sich an alle Bürger der Gemeinde Burg-Reuland richtet. Das ÖSHZ bietet folgende Dienstleistungen an:

- Hilfe bei administrativen Angelegenheiten (Erklären von Papieren, Ausfüllen von Formularen, Beantragung von sozialen Vorteilen, Verwaltung von Einkünften, usw.)
- Auskünfte und Ratschläge (Hilfe bei administrativen und juristischen Schreiben), damit Sie z.B. Leistungen oder Zulagen der Sozialversicherung (Bsp. Krankengeld, Arbeitslosengeld, usw.) beziehen können.
- Sozial-psychologische Betreuung (die Sozialassistentin hört sich Ihre Probleme und Fragen an und versucht gemeinsam mit Ihnen, eine Lösung für persönliche, familiäre oder psychologische Probleme zu finden. Dies kann in Zusammenarbeit mit anderen Diensten geschehen. Wichtig für Sie: Alle Gespräche sind streng vertraulich.)
- Finanzielle Hilfen (Hilfen im Gesundheits- und Pflegebereich, Hilfe zur Entschuldung, staatliche Heizbeihilfen, andere finanzielle Hilfen).
- Notrufgeräte (Ein Notrufgerät bietet Ihnen Sicherheit und Geborgenheit in den eigenen Wänden, so lange wie möglich. Dadurch wird Ihre

Selbstständigkeit weiterhin gewährt und Ihre pflegenden Angehörigen werden entlastet. Sie können rund um die Uhr Hilfe rufen. Sie erhalten eine Teilnehmerstation und dazu einen Funksender, den Sie direkt am Körper tragen. Eine direkte Verbindung zur Hausnotrufzentrale wird bei Bedarf hergestellt.)

- Fahrdienst Eifel-Süd in Zusammenarbeit mit dem ÖSHZ St. Vith (der Fahrdienst richtet sich an Personen, die weniger mobil sind. Die Zielorte der Fahrten sind vorwiegend in den Gemeinden Burg-Reuland und St. Vith, aber auch nahe gelegene Krankenhäuser und Ärzte können in Frage kommen. Die Fahrten werden durch Ehrenamtliche erbracht. Prioritär sind Fahrten zu Arztterminen, Seniorenaktivitäten, Apotheke, paramedizinische Fahrten, Lebensalltagsbewältigung, Freizeit, usw. Der Dienst stellt keine Konkurrenz zu den bestehenden Fahrdiensten dar, sondern greift erst, wenn keine andere Transportmöglichkeit besteht.)

Die Sozialassistentinnen des ÖSHZ Burg-Reuland helfen Ihnen gerne, zögern Sie nicht sie unter der Telefonnummer **080/32 90 07** zu kontaktieren.

Weiterhin wird nach ehrenamtlichen Fahrern für den Fahrdienst gesucht. Falls Interesse besteht, bitte unter Tel. **080/32 90 07** melden!



## Schließungstage der Gemeindeverwaltung im Jahr 2019

Montag, 22.04.2019 Ostermontag

Mittwoch, 01.05.2019 Tag der Arbeit

Donnerstag, 30.05.2019 Christi Himmelfahrt

Freitag, 31.05.2019 Brücke

Montag, 10.06.2019 Pfingstmontag

Donnerstag, 15.08.2019 Maria Himmelfahrt

Freitag, 16.08.2019 Brücke

Freitag, 01.11.2019 Allerheiligen

Montag, 11.11.2019 Waffenstillstand

Freitag, 15.11.2019 Tag der DG

Mittwoch, 25.12.2019 Weihnachten

Donnerstag, 26.12.2019 2. Weihnachtstag



## Das Kulturhaus in Reuland – Was befindet sich im Gebäude?

### Die Bibliothek

Öffnungszeiten:

mittwochs 13-16 Uhr · samstags 10-16 Uhr

Am Dienstag, dem 16. April 2019 findet in den Räumlichkeiten der Bibliothek ein Bastelnachmittag für Kinder von 6-10 Jahren zum Thema Ostern statt. Anmeldungen bitte bis zum 11. April 2019 unter der Telefonnummer **080/32 97 12**. Es wird ein Unkostenbeitrag von 2,50€ pro Kind erhoben.

Die Bibliothek ist in eine „Kinder- und Jugendabteilung“ sowie eine Abteilung für „Erwachsene“ gegliedert und verfügt über eine Facebook Seite „Bibliothek Reuland“. Dort findet man Buchvorstellungen, Infos über den Bücherbestand und als Mitglied kann man sogar Buchwünsche mitteilen.

### Was wird im Kulturhaus angeboten?

**Aktion „Lese-Eule“:** richtet sich an Kinder bis 14 Jahre.

Sobald man Mitglied der Bibliothek ist, erhält man eine Karte und bei jedem Besuch bekommt das Kind einen Stempel und bei einer vollen Stempelkarte, erhält es ein kleines Geschenk.

Der Mitgliedsbeitrag beträgt 2€/Jahr, die Ausleihgebühr beläuft sich auf 0,20€/Buch/Monat oder 0,50€/Spiel oder CD/Monat.

**KIDS DAY:** richtet sich an alle Kinder der Gemeinde zwischen 5 und 10 Jahren.

Im Laufe der Sommerferien organisiert das Personal des Kulturhauses einen Nachmittag mit Spiel und Spaß in der Burg. Weitere Informationen finden Sie zu gegebener Zeit auf der Internetseite der Gemeinde und in der geschriebenen Presse.

**Fotosafari:** ein Spaß für die ganze Familie in Reuland und Weweler.

Streifen Sie durch die beiden Ortschaften und verbinden Sie die Fotos mit 20 Orientierungspunkten. Alle richtig ausgefüllten Karten werden mit einer kleinen Überraschung belohnt. Die Strecke ist ungefähr 6 km lang und kann bequem zu Fuß oder mit dem Fahrrad bewältigt werden.

**Wandersaison:** entdecken Sie die Natur, Landschaft und das Kulturerbe ihrer Gemeinde.

Von März bis September bietet der Dachverband für Tourismus der Gemeinde Burg-Reuland geführte Wanderungen an. Die Touren werden von einem Wanderführer begleitet und sind zwischen 9 und 15 km lang (die Wandergruppe wird rund 3 - 3 1/2 Stunden unterwegs sein).

Die Teilnahme ist kostenlos und jeder Wanderer sorgt selbst für seine Verpflegung und geeignetes Schuhwerk.

### 3 Museen

- Paul Gerardy Museum:  
Ausschnitte aus Zeitungen, Bilder sowie Werke seines Lebens
- Leben und Evolution:  
Fossilien aus dem Steinbruch Reuland-Steffeshausen
- Gegenstände aus dem täglichen Leben (ab 1950):  
Diese Ausstellung kann jederzeit durch neue Gegenstände erweitert werden.

### Tourist Info

Sowohl Touristen als auch Einheimische können im Tourist Info (auf der 1. Etage) Informationen über Wanderungen und sonstige Events bekommen. Ebenso besteht die Möglichkeit, vor Ort E-Bikes oder Mountainbikes zu leihen. Die Vermietung der Grillhütte für private Feste wird ebenfalls im Tourist Info bearbeitet. Weitere Informationen erteilen die Mitarbeiterinnen im Tourist Info ...

Das Kulturhaus ist behindertengerecht ausgestattet!



#### Kulturhaus

Von Orley Straße 24

Tel.: 080/32 97 12

[kulturhaus.reuland@skynet.be](mailto:kulturhaus.reuland@skynet.be)

#### Tourist Info

Von Orley Straße 24

Tel.: 080/32 91 31

[info@reuland-ouren.be](mailto:info@reuland-ouren.be)

[www.reuland-ouren.be](http://www.reuland-ouren.be)